

به نام خدا آزمون عربی ۲: رشته: تجربی و ریاضی پایه: یازدهم	اداره کل آموزش و پرورش استان آذربایجان شرقی مدیریت آموزشی ناحیه ۴ تبریز دبیرستان دخترانه فرزندگان ۱ نام و نام خانوادگی: ساعت آزمون: ۱۱	تاریخ آزمون: ۱۴۰۰/۲/۲۹ مدت آزمون: ۸۰ دقیقه تعداد صفحات: ۳ صفحه طراح سوال: زهرا رمضانی
-----------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------

ردیف	سوالات (الف : مهارت واژه شناسی ۲ نمره)	نمره
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ مَا أَشِيرَ إِلَيْهِ خَطًّا؟ الف لَيْسَ لَنَا إِطَارٌ اِخْتِيَاظِيٌّ، (ب) هِيَ مِنَ الْأَشْجَارِ الْمُعَمَّرَةِ	۰/۵
۲	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتْرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ : " مقال / الأسفل / القول / الأعلى / الذنب " = ≠	۰/۵
۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى : الف الشَّهَادَةُ □ اَلطُّفُولَةُ □ اَلصَّغَرُ □ اَلْكَبِيرُ □ ب (الاصدقاء □ الاصحاب □ الاضاعة □ الأحبَّة □	۰/۵
۴	اُكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ : الف (جُسُورٍ : ب حَيٍّ :	۰/۵
	ب : مهارت ترجمه به فارسی (۷ نمره)	
۵	تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ؟ ۱) عَلَيْنَا أَنْ نَفْكَرَ قَبْلَ الْكَلَامِ حَتَّى نُسَلِّمَ مِنَ الزَّلَلِ. ۲) النَّاسُ نِيَامٌ فَإِذَا مَا تَوَّأ أَنْتَبَهُوا . ۳) لَا تَظْلَمُ كَمَا لَا تُحِبُّ أَنْ تُظْلَمَ. ۴) تُكَلِّمُوا تُعَرَّفُوا فَإِنَّ الْمَرْءَ مَحْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ. ۵) فَإِنَّ هَرَبْتَ مِنَ الْوَاقِعِ فَسَوْفَ تَوَاجَهُ مَشَاكِلَ وَ صُعُوبَاتٍ كَثِيرَةً. ۶) لَا تُحَدِّثِ النَّاسَ بِكُلِّ مَا سَمِعْتَ بِهِ . ۷) وَلَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَجِدَ لُغَةً بَدُونَ كَلِمَاتٍ دَخِيلَةٍ.	۵
۶	إِنْتَجِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ: ۱ مَنْ تَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ ذَلَّتْ لَهُ الْمَصَاعِبُ. الف: کسیکه به خدا توکل می کند سختی هایش خوار و حقیر خواهد شد. ب: هر کس به خدا توکل کند سختیها برایش خوار و ذلیل میشود. ۲ كَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ. الف: خانواده او بودند که به نماز و زکات فرمان میدهند ب: خانواده اش را به نماز و زکات فرمان میداد.	۰/۵

۱/۵	۷	امثلاً قراغات الترجمة: الف) كُنْتُ سَاكِتًا و ما قُلْتُ كَلِمَةً لِأَنَّ كُنْتُ لَا أَعْرِفُ شَيْئًا عَنِ الْمَوْضُوعِ. ساكت و كلمه ای زیرا من درباره ی موضوع أب) كَبُرَ الْعَيْبُ أَنْ تَعَيَّبَ مَا فِيكَ مِثْلَهُ آن است كه مثل آن در
مهارت شناخت و کاربرد قواعد ۵/۷ نمره		
۱	۸	ترجم الأفعال التي تحتهَا خطًّا: ۱. لا تَخْرُجِي مِنَ الْبَيْتِ يَا طِفْلَتِي. ۲. إِنَّ سَوْفَ أَسَافِرُ إِلَى مَشْهَدٍ بَعْدَ أُسْبُوعَيْنِ. ۳. لَنْ أَشْحَنَ رَصِيدَ جِوَالِي عَبَّ الْإِنْتَرْنِتَ لِأَنَّهُ غَالٍ جَدًّا. ۴. أَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا خَلَّةَ فِيهِ.
۱	۹	عَيِّنْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ فِي الْجُمْلِ التَّالِيَةِ: ۱. مَا تَذَكَّرْتَنِي مُعَلِّمَتِي. ۲. اسْتَمِعُوا كَلَامَ الْمَعْلَمِ، رَجَاءً. ۳- يُرِيدُونَ أَنْ يَبْدُلُوا كَلَامَ اللَّهِ (۴) لَا تَسْتَشِيرِ الْكُذَّابَ فَإِنَّهُ كَسْرَابِ.
۵/.	۱۰	عَيِّنْ مَا تَوْجَدُ مِنْ هَذِهِ الْأَسْمَاءِ: اسْمُ الْفَاعِلِ ، اسْمُ تَفْضِيلٍ ؟ الف) مَنْ أَرَادَ أَنْ يَكُونَ أَقْوَى النَّاسِ فَلْيَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ كَالْمُؤْمِنِينَ.
۱	۱۱	عَيِّنْ مَحَلَّ الْأَعْرَابِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا بَخَطٍ ؟ الف - أَعْظَمُ الْبُلَاءِ انْقِطَاعُ الرَّجَاءِ. ۲- سَأَكْتُبُ ذِكْرِيَاتِ السَّفَرَةِ الْعِلْمِيَّةِ.
۵/.	۱۲	أَكْتُبِ الْعَمَلِيَّةَ الْحَسَابِيَّةَ : تَسَعَهُ وَ تَسْعُونَ نَاقِصَ إِثْنَيْنِ يُسَاوِي
۵/.	۱۳	عَيِّنْ فِي الْعِبَارَاتِ جُمْلَةً بَعْدَ النُّكْرِهِ وَ تَرْجِمَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ ؟ الف - اشْتَرَيْتَ الْيَوْمَ كِتَابًا قَدْ رَأَيْتَهُ مِنْ قَبْلِ (ب) يُعْجِبُنِي عِيدٌ يُفْرَحُ فِيهِ الْفُقَرَاءُ.
۱	۱۴	انتخب الجواب الصحيح: الف) انا في السنتين الماضيتين. ب) اريد الى سوق الحقائق. ج) صديقي السنة الماضية. د) رب هذا البيت. لَنْ أَسَافَرَ □ لِكِي أَسَافَرَ □ لَمْ أَسَافَرَ □ أَنْ أَذْهَبَ □ أَنْ أَذْهَبَ □ لَمْ أَذْهَبَ □ لَمْ يَرْجِعْ □ سِيرَجُ □ لَا يَرْجِعُ □ فَلْيَعْبُدُونَ □ فَلْيَعْبُدِي □ فَلْيَعْبُدُوا □
۵/.	۱۵	ترجم هذه الافعال؟ الف- لِيُنْفِقُ ذَوْ سَعَةً مِنْ سَعَتِهِ ب- أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ .

.۵/	<p>۱۶ انتخب التَّجْمَةَ الصَّحِيحَةَ.</p> <p>(۱) ... عَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنِينَ</p> <p>الف) مؤمنان تنها باید بر خدا توکل کنند □ ب) مؤمنان فقط به خدا توکل می کنند □</p> <p>(۲) قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا . بادیه نشینان گفتند: ...</p> <p>الف) ایمان می آوریم بگو: ایمان نمی آورید؛ بلکه بگویید: در سلامت می مانیم □</p> <p>ب- ایمان آوردیم ، بگو ایمان نیاورده اید . بلکه بگویید اسلام آوردیم □</p>								
.۵/	<p>۱۷ (۱) ترجم الافعال التالية: الف) كانوا يسمعون: ب) كان الطالب قد سمع:</p> <p>(۲) ترجم العبارات الى الفارسيه؟</p> <p>الف) أَصْبَحَ الشَّاتِمُ نَادِمًا مِنْ عَمَلِهِ الْقَبِيحِ . ب) لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ آيَاتٌ لِلْسَّائِلِينَ .</p>								
<p>مهارت درک ، فهم و مکالمه ۵ / ۳</p>									
.۱۷۵	<p>۱۸ عین البیت الفارسی الذی یرتبط بالحديث فی المعنی:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; padding: 5px;">الف- علم کز اعمال نشانش نیست / کالبدی دارد و جانش نیست</td> <td style="width: 50%; padding: 5px;">۱- المؤمن قليل الكلام كثير العمل</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">ب- کم گوی و گزیده گوی چون در / تا ز اندک تو جهان شود</td> <td style="padding: 5px;">۲- خير الامور اوسطها.</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">ج- روزگارست آن که گه عزت دهد گه خوار دارد چرخ بازیگر ازین بازیچه ها بسیار دارد</td> <td style="padding: 5px;">۳- العالم بلا عمل كالشجر بلا ثمر.</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">د- اندازه نگه دار که اندازه نکوست / هم لایق دشمن است و هم لایق دوست</td> <td></td> </tr> </table>	الف- علم کز اعمال نشانش نیست / کالبدی دارد و جانش نیست	۱- المؤمن قليل الكلام كثير العمل	ب- کم گوی و گزیده گوی چون در / تا ز اندک تو جهان شود	۲- خير الامور اوسطها.	ج- روزگارست آن که گه عزت دهد گه خوار دارد چرخ بازیگر ازین بازیچه ها بسیار دارد	۳- العالم بلا عمل كالشجر بلا ثمر.	د- اندازه نگه دار که اندازه نکوست / هم لایق دشمن است و هم لایق دوست	
الف- علم کز اعمال نشانش نیست / کالبدی دارد و جانش نیست	۱- المؤمن قليل الكلام كثير العمل								
ب- کم گوی و گزیده گوی چون در / تا ز اندک تو جهان شود	۲- خير الامور اوسطها.								
ج- روزگارست آن که گه عزت دهد گه خوار دارد چرخ بازیگر ازین بازیچه ها بسیار دارد	۳- العالم بلا عمل كالشجر بلا ثمر.								
د- اندازه نگه دار که اندازه نکوست / هم لایق دشمن است و هم لایق دوست									
.۱۵/	<p>۱۹ صل العبارات الى الكلمات المناسبة لها؟ (مواصفات، الشَّرَفُ، التفاف، وَ الْغَيْبَةُ، عاهد، أجر)</p> <p>(۱) أَعْطَاهُ عَهْدًا وَقَوْلًا بَأَنْ يَفْعَلَ شَيْئًا.</p> <p>(۲) التَّجْمَعُ وَ الدَّوْرَانُ حَوْلَ شَيْءٍ.</p> <p>(۳) صِفَاتُ أَحَدٍ أَوْ شَيْءٍ.</p> <p>(۴) مَا يُعْطَى مُقَابِلَ عَمَلٍ عَامِلٍ أَوْ مُوظَّفٍ.</p> <p>(۵) قِطْعَةٌ قُمَاشٍ تَوْضَعُ عَلَى السَّرِيرِ.</p> <p>(۶) هِيَ مِنْ أَهَمِّ أَسْبَابِ قَطْعِ التَّوَاصُلِ بَيْنَ النَّاسِ.</p>								
.۱۷۵/	<p>۲۰ عَيْنِ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَ غَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ؟</p> <p>۱- مَنْ خَافَ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ فَهُوَ قَوِيٌّ.</p> <p>۲- اِرْتِفَاعُ حَرَارَةِ الْجِسْمِ مِنْ عَلَائِمِ الْمَرَضِ.</p> <p>۳) الْمِسْكُ عِطْرٌ يَتَّخَذُ مِنْ نَوْعٍ مِنَ الْغِزْلَانِ.</p>								
.۵/	<p>۲۱ رتَّب الكلمات ، اصنع جملة؟ الف- مملوء / مكان / ب / الازهار / صار / كل / الجميلة).</p>								

عزیزان من « تمام رویاهای ما می توانند محقق شوند اگر ما شجاعت دنبال کردنش را داشته باشیم»